



10.73 Minielevator

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Rev. 10/2021

- Δήλωση Συμμόρφωσης	σελ.2
- Προβλεπόμενη χρήση	σελ.3
- Εισαγωγή	σελ.4
- Άνοιγμα συσκευασίας	σελ.5-8
- Πρώτη συναρμολόγηση και ρυθμίσεις	σελ.9
- Σύστημα πέδησης	σελ.9
- Υποπόδιο	σελ.10
- Ρύθμιση καθ' ύψος	σελ.11
- Επαναφόρτιση μπαταριών	σελ.12
- Καλωδίωση & τεχνικά χαρακτηριστικά	σελ.13
- Ετικέτες	σελ.13
- Προαιρετικά	σελ.14
- Καθημερινός & περιοδικός έλεγχος	σελ.15
- Πίνακας επίλυσης προβλημάτων	σελ.16
- Προειδοποιήσεις & ακατάλληλη χρήση	σελ.17
- EMI Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα	σελ.18
- Απόρριψη & ανακύκλωση	σελ.19
- Εγγύηση	σελ.20



ΕΥ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ σύμφωνα με το Παράρτημα IV του Κανονισμού (ΕΥ) 2017/745.

Το Ιατροτεχνολογικό προϊόν που αναφέρεται στο εμπόριο ως:

Art.10.73 **MINIELEVATORLIFT**

Basic UDI-DI:805527193Sollev001GX



Προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως ιατρική συσκευή για άτομα με αναπηρία και συμμορφώνεται με όλες τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΥ) 2017/745.

Το βοήθημα έχει υποβληθεί σε ανάλυση κινδύνου σύμφωνα με το UNI CEI EN ISO 14971 που επισυνάπτεται στον τεχνικό φάκελο και τις δοκιμές επαλήθευσης για στατική και δυναμική σταθερότητα και ηλεκτρική ασφάλεια με θετικά αποτελέσματα σύμφωνα με τις απαιτήσεις που επιβάλλουν τα τεχνικά πρότυπα:

- UNI EN 12182 "Προϊόντα που προορίζονται για ανθρώπους με αναπηρία – Γενικές απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής"

- EN ISO 10535 "Ανυψωτικά για την μεταφορά ατόμων με αναπηρία- Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμής"

Στη συνέχεια προσαρμόζεται το CE (Παράρτημα V του Κανονισμού) προκειμένου να επιτρέπεται η τακτική τοποθέτηση και διάθεση στην αγορά και θέση σε λειτουργία.

Κατηγορία I Ιατροτεχνολογικό προϊόν σύμφωνα με τον Κανόνα 13 Παράρτημα VIII του Κανονισμού (ΕΥ) 2017/745.

*Il responsabile
della conformità*

Φορτιστής	Μόνωση	Κατηγορία II Tipo B
<u>Μπαταρίας</u>	Βαθμός προστασίας	IP 20
<u>Μονάδα Ισχύος</u>	Ρεύμα εισόδου σε πολύ χαμηλή τάση ασφαλείας	24 V DC



Απαγορεύεται απολύτως η κακή χρήση

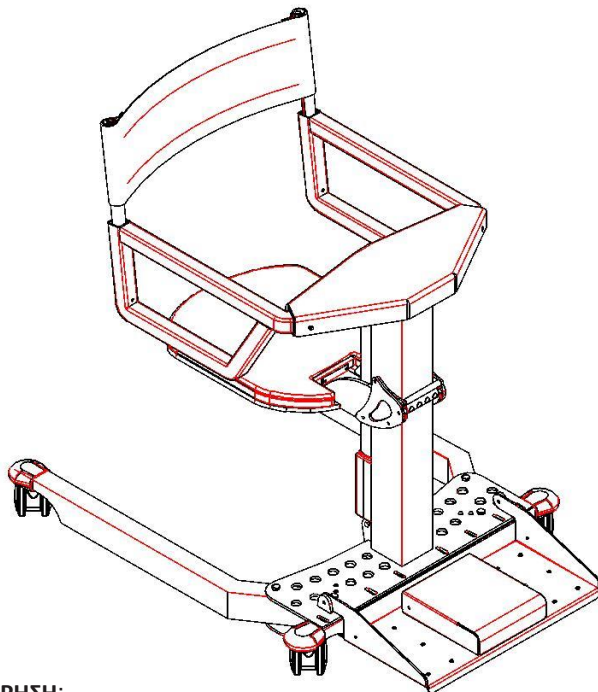


Art. 10.73 MINIELEVATOR

Για άλλη μια φορά η εταιρεία Vassilli δείχνει την ευαισθησία και την υπευθυνότητά της στην έρευνα να υποστηρίξει με τα προϊόντα της σύνθετα ζητήματα που απασχολούν την ύπαρξή μας, ειδικά όταν αντιμετωπίζουμε προβλήματα στη βάδιση.

Το ανυψωτικό για άτομα που ταξιδεύουν είναι ένα βοήθημα που επιτρέπει την επαρκή υποστήριξη των χρηστών με προβλήματα στην βάδιση.

Το προϊόν είναι πολύ ευέλικτο και κατάλληλο για μετακίνηση από και προς τα κρεβάτια, τα αναπηρικά αμαξίδια, τις πολυθρόνες, τα αυτοκίνητα, τις τουαλέτες .

**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ:**

Βοήθημα που προορίζεται για άτομα με αναπηρία που αντιμετωπίζουν δυσκολία στη βάδιση. Βοήθημα που προορίζεται για τη μεταφορά ενός ατόμου. Η βοήθεια αυτή πρέπει να γίνεται από ειδικά εκπαιδευμένο βοηθό και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί εντός και εκτός του σπιτιού (με επίπεδο έδαφος) και/ή σε εξοπλισμένες κατασκευές. Το ανυψωτικό πρέπει να υποβάλλεται σε ελέγχους και συντήρηση με μέγιστη συχνότητα κάθε 12 μήνες μετά το δεύτερο έτος χρήσης.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει μερικές από τις απαραίτητες οδηγίες για τη χρήση και τη συντήρηση του προϊόντος σας.



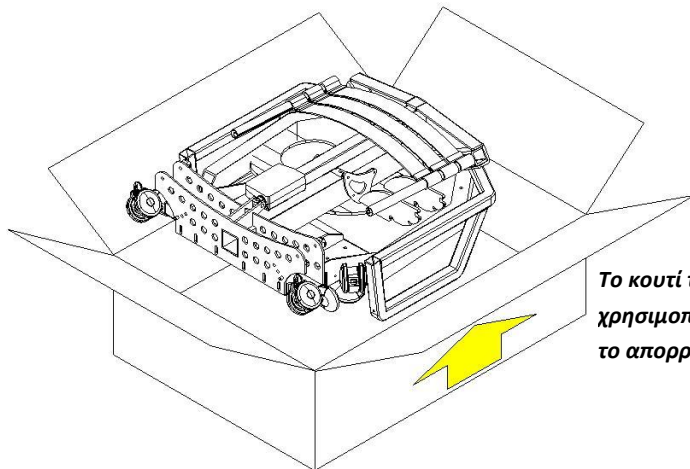
ΠΡΟΕΙΔΟΙΣΗ: Διαβάστε προσεκτικά και πλήρως αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και το συνημμένο φύλλο όταν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά το προϊόν. Για οποιαδήποτε αμφιβολία έχετε πρέπει να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΙΣΗ: ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ!

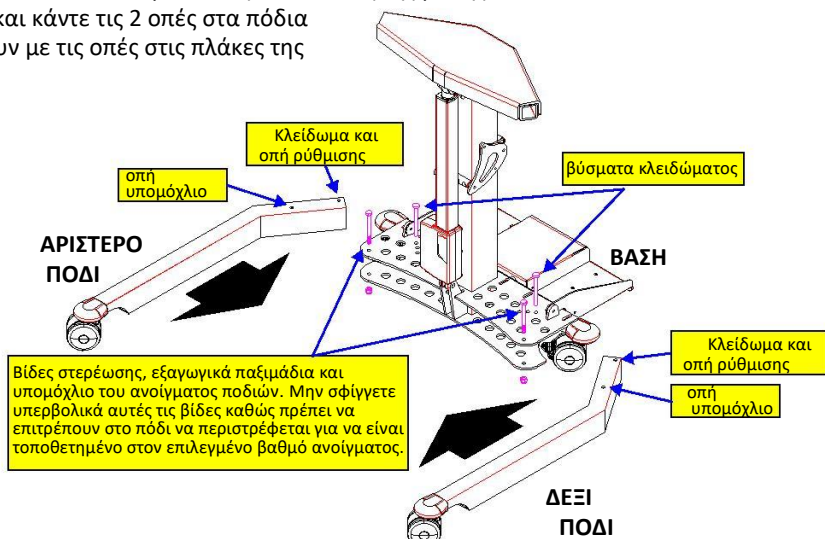
Σε περίπτωση κακής χρήσης η εταιρεία Vassilli αποποιείται κάθε ευθύνης για ζημιές που προκλήθηκαν στο προϊόν ή στους ανθρώπους!!!

Ανοίξτε το προϊόν από το πάνω μέρος και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα (Βάση, υποπόδια, μπράτσα, κλπ.), προσεκτικά χωρίς να τα χτυπήσετε ή να τα χάσετε. Το ανυψωτικό παρέχεται αποσυναρμολογημένο όπως φαίνεται στη παρακάτω φωτογραφία. Ακολουθείστε τις οδηγίες του εγχειριδίου για να ολοκληρώσετε την συναρμολόγηση και να το θέσετε σε λειτουργία.

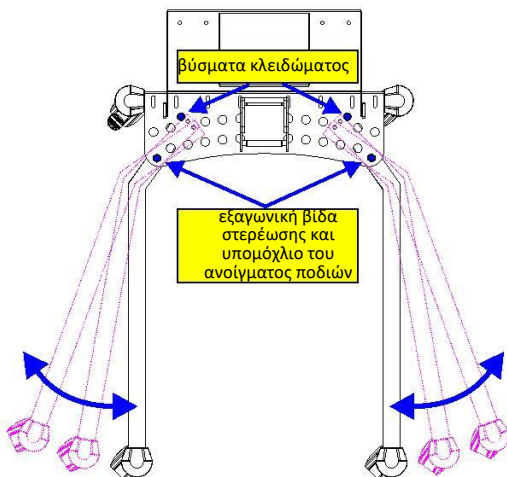
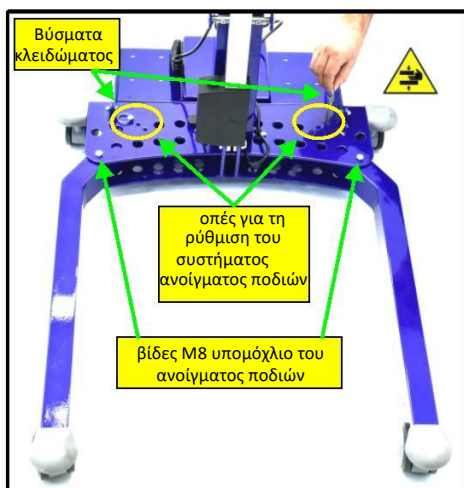


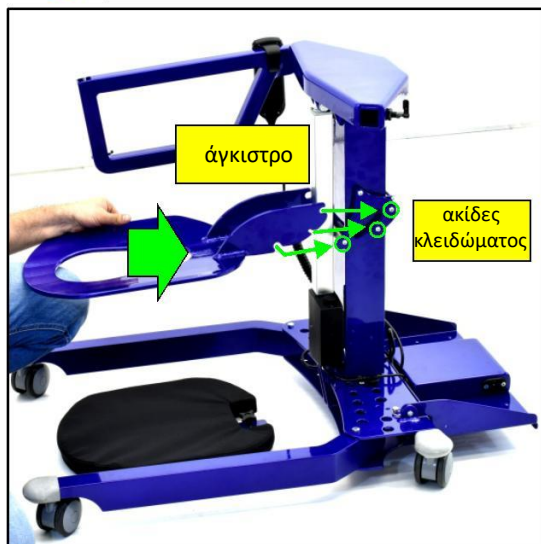
Το κουτί της συσκευασίας μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ανακύκλωση. Μην το απορρίπτετε στο περιβάλλον!!!!

Η πρώτη λειτουργία συναρμολόγησης που πρέπει να πραγματοποιηθεί είναι η εφαρμογή των 2 ποδιών του mini-lift στην βάση της κεντρικής στήλης. Τα πόδια του mini-lift έχουν μια οπή υπομόχλιο όπου πρέπει να εισαχθεί και να στερεωθεί η βίδα M8 και μια οπή για το κλείδωμα της περιστροφής. Στο σημείο ασφάλισης στη βάση του mini-lift υπάρχουν 3 οπές που επιτρέπουν να ρυθμίσετε το άνοιγμα κάθε ποδιού κατά 10° ή 20° . Για να ασφαλίσετε τα πόδια είναι αναγκαίο να εισάγετε το πίσω ασφάλισης σε μία από τις 3 ρυθμιζόμενες οπές στη βάση του ανυψωτικού, φροντίζοντας η επιλεγμένη οπή να συμπίπτει με την οπή στο πίσω μέρος του ποδιού ανύψωσης. Δείτε το παρακάτω σχήμα. Προσαρμόστε τα πόδια ανάμεσα στις δύο πλάκες της βάσης του mini-lift και κάντε τις 2 οπές στα πόδια να συμπίπτουν με τις οπές στις πλάκες της βάσης.



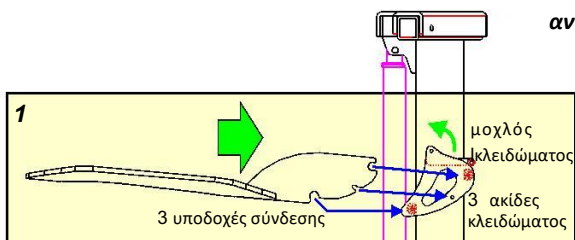
Κάτοψη του συστήματος ανοίγματος ποδιών του mini-lift: για διευκόλυνση της μέγιστης προσέγγισης του ανυψωτικού σε πολυθρόνες, καρέκλες, τουαλέτες κλπ, είναι δυνατή η αλλαγή των βαθμών ανοίγματος των ποδιών της βάσης. Κάθε πόδι μπορεί να μεταβάλλει το άνοιγμά του κατά 10° ή 20° . Ένα παράδειγμα φαίνεται στο παρακάτω σχήμα:



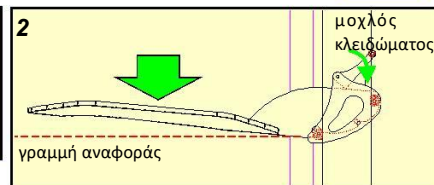
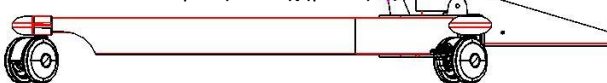


Για τη διευκόλυνση της μεταφοράς του mini-lift το κάθισμα είναι επίσης αποσπώμενο και παρέχεται χωριστά από την στήλη ανύψωσης. Για να εφαρμόσετε το κάθισμα προχωρήστε ως εξής. Οι δύο πλάκες του καθίσματος έχουν 3 υποδοχές που πρέπει να είναι τέλεια εφαπτόμενες στις 3 ακίδες στη στήλη ανύψωσης του mini-lift, όπως φαίνεται στο διπλανό σχήμα. Για να εφαρμόσετε το κάθισμα στην στήλη ανύψωσης, ακολουθείστε τις οδηγίες που περιγράφονται στα παρακάτω σχέδια 1-2 και 3.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ακολουθήστε σχολαστικά τις οδηγίες συναρμολόγησης που δίνονται έτσι ώστε να εξασφαλίσετε την σωστή και ασφαλή σύνδεση του καθίσματος στην στήλη ανύψωσης του mini-lift.



Κάντε τις τρεις υποδοχές σύνδεσης στις δύο πλάκες του καθίσματος να εφαρμόσουν με τις 3 ακίδες στη στήλη του mini-lift, όπως υποδεικνύουν τα βέλη του σχήματος

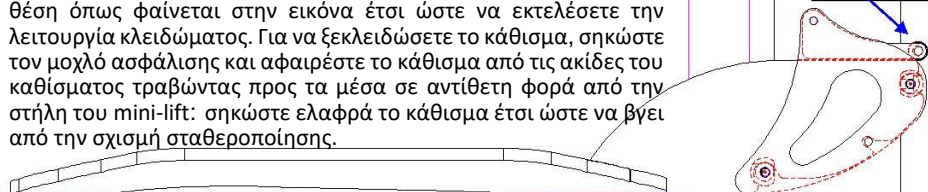


Με την εισαγωγή του καθίσματος, ο μοχλός κλειδώματος ανεβαίνει για να δεσμεύσει τις υποδοχές στις αντίστοιχες ακίδες κλειδώματος. Όταν οι ακίδες κλειδώματος εφαρμόσουν τέλεια με τις υποδοχές σύνδεσης το κάθισμα πρέπει να είναι παράλληλα με το έδαφος και ο μοχλός κλειδώματος να χαμηλώσει.

3 Ορίστε το κάθισμα να είναι σωστά τοποθετημένο και ασφαλισμένο. Ο μοχλός ασφάλισης πρέπει να είναι σε οριζόντια θέση όπως φαίνεται στην εικόνα έτσι ώστε να εκτελέσετε την λειτουργία κλειδώματος. Για να ξεκλειδώσετε το κάθισμα, σηκώστε τον μοχλό ασφάλισης και αφαιρέστε το κάθισμα από τις ακίδες του καθίσματος τραβώντας προς τα μέσα σε αντίθετη φορά από την στήλη του mini-lift: σηκώστε ελαφρά το κάθισμα έτσι ώστε να βγει από την σχισμή σταθεροποίησης.

γραμμή αναφοράς

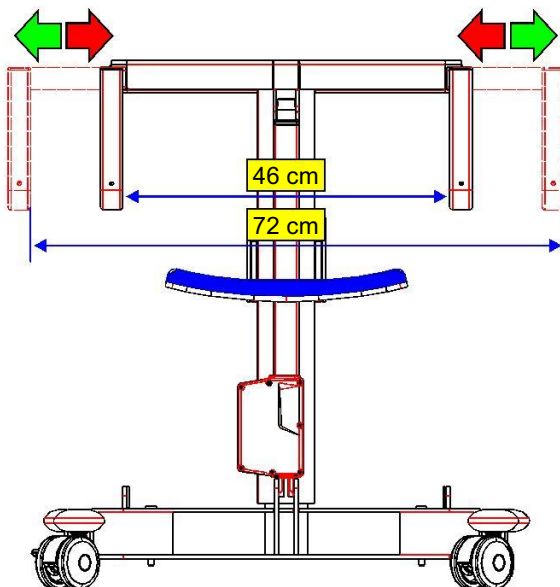
μοχλός κλειδώματος



Το mini-lift αποτελείται από 2 πλαϊνά μπράτσα που μπορούν να ρυθμιστούν σε πλάτος σύμφωνα με τις ανάγκες του χρήστη. Πριν εισάγετε το κάθε πλαϊνό, περιστρέψτε την πεταλούδα 180 ° ώστε να αφαιρέσετε τον πείρο και να μπορέσετε να εισάγετε το κάθε πλαϊνό ελεύθερα. Ταιριάζτε μία από τις 7 οπές των 25mm με τον πείρο ασφάλισης ανάλογα με το επιθυμητό πλάτος. Περιστρέψτε την πεταλούδα 180° για να εισάγετε τον πείρο ασφάλισης και να ασφαλίσετε τα πλαϊνά μπράτσα (βλέπε την εικόνα παρακάτω).



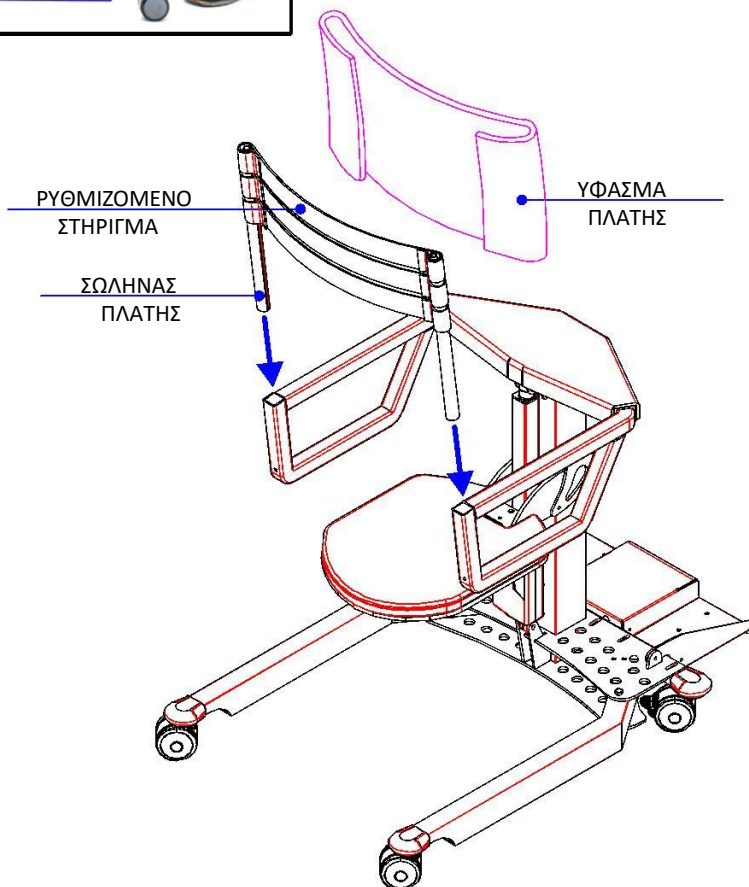
Χάρη στην παρουσία των ρυθμιζόμενων οπών σε κάθε πλευρά, είναι δυνατόν να προσαρμόσετε το εσωτερικό πλάτος του καθίσματος του mini-lift seat από 46cm ελάχιστο έως 72cm μέγιστο (βλέπε εικόνα παρακάτω).



ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ



Αφού προσαρμόσετε τα δύο πλαϊνά μπράτσα στην επιθυμητή θέση είναι απαραίτητο να εφαρμόσετε την πλάτη. Η πλάτη του mini-lift είναι ρυθμιζόμενη σε πλάτος για να προσαρμόζεται με το πλάτος των πλαϊνών ρυθμιζόμενων μπράτσων. Μέσα από τα κουμπώματα στο στήριγμα είναι δυνατό να ρυθμίσετε το επιθυμητό πλάτος και επίσης την επιθυμητή εργονομία. Στη συνέχεια εισάγετε την πλάτη στις θέσεις των πλαϊνών όπως φαίνεται στο παρακάτω σχήμα. Εφαρμόστε το επενδυμένο ύφασμα κολλώντας το στο Velcro του στηρίγματος.



Το mini-lift είναι εξοπλισμένο με 4 τροχούς, 2 εκ των οποίων με φρένο που μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας το με το πόδι. Για να φρενάρετε τους τροχούς πατήστε τα σχετικά πεντάλ με το πόδι σας μέχρι να κάνουν κλικ, βλέπε εικόνα παρακάτω. Για να ξεκλειδώσετε, ενεργήστε με αντίστροφη σειρά.

Προειδοποίηση: μην πατάτε ποτέ τα φρένα με τα χέρια σας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. !!

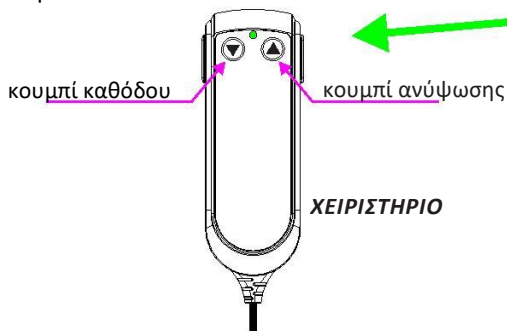


Για την διευκόλυνση της κίνησης ή του χειρισμού, το mini-lift είναι εξοπλισμένο με μια αναδιπλούμενη πλατφόρμα. Για να σηκώσετε ή να χαμηλώσετε την πλατφόρμα, απλά περιστρέψτε τους δύο μοχλούς περιστροφής.

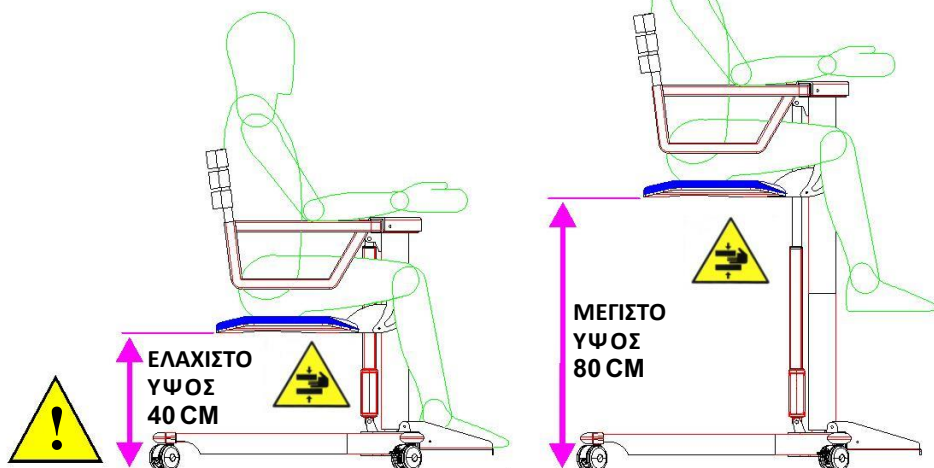
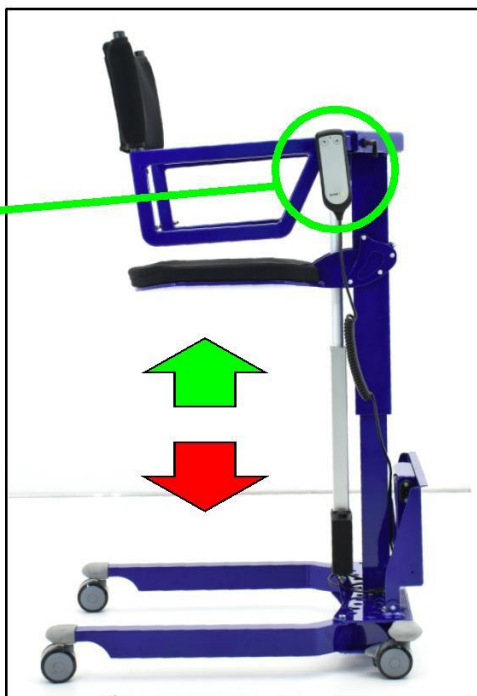


ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΘ'ΥΨΟΣ

Το mini-lift διαθέτει αυξομείωση ύψους μέσω μιας ηλεκτρικής μπουκάλας ανύψωσης η οποία ρυθμίζεται με χειριστήριο. Αφού ελέγξετε ότι οι συνδέσεις έχουν γίνει βάσει του διαγράμματος στη σελίδα 12 μπορείτε να συνεχίσετε με την λειτουργία του mini-lift όπως υποδεικνύεται παρακάτω:



Για να ενεργοποιήσετε την ηλεκτρονική κίνηση για την αλλαγή ύψους του καθίσματος, χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα κουμπιά στο χειριστήριο. **Για να σταματήσετε την κίνηση αφήστε το επιλεγμένο κουμπί. Η κίνηση μπορεί να διακοπεί οποιαδήποτε στιγμή στο επιθυμητό ύψος.**



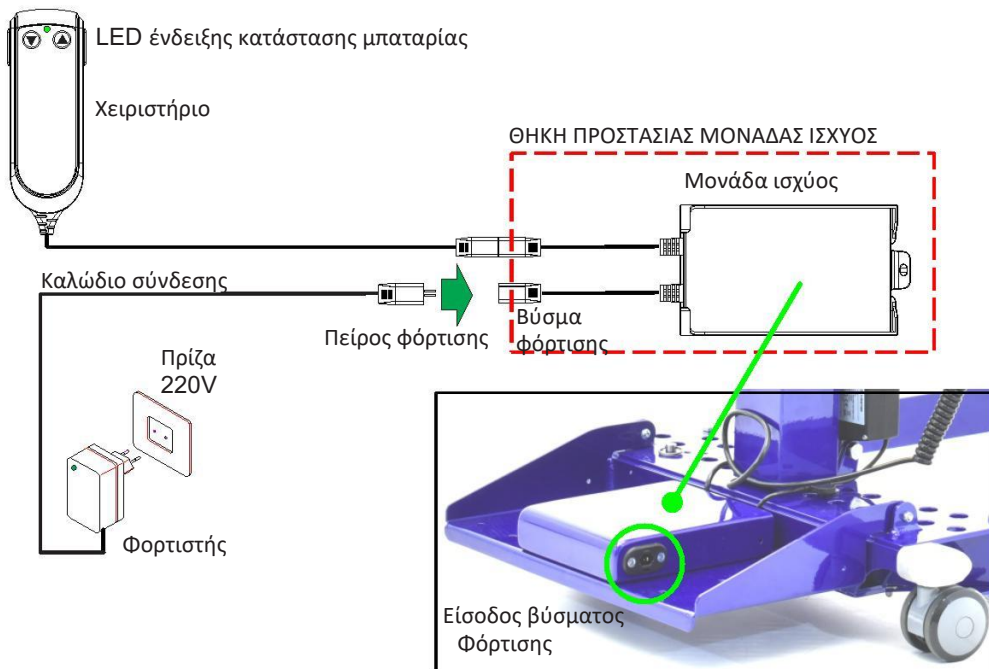
ΠΡΟΣΟΧΗ: όταν αυξομειώνετε το ύψος, ελέγχετε πάντα ότι δεν υπάρχουν εμπόδια που θα μπορούσαν να διακόψουν την κίνηση. Σας συνιστούμε πάντα να ελέγχετε οποιαδήποτε λειτουργία χειρισμού ή ρύθμισης ύψους προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια για τον χρήστη.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η κεντρική μονάδα/ μπαταρία του mini-lift είναι τοποθετημένη στο κεντρικό τμήμα της πλατφόρμας, προστατευμένη από κραδασμούς. Πριν χρησιμοποιήσετε το mini-lift επαναφορτίστε τις μπαταρίες. Για την αποφυγή κάθε είδους σφάλματος κάθε ηλεκτρικό-ηλεκτρονικό εξάρτημα συνδέεται με την κεντρική μονάδα με διαφορετικά βύσματα.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Για να φορτίσετε τις μπαταρίες τοποθετείστε το βύσμα του καλωδίου του μετασχηματιστή στο βύσμα του κεντρικού τμήματος της πλατφόρμας (βλ. φωτογραφία παρακάτω). Στη συνέχεια συνδέστε τον μετασχηματιστή σε μια πρίζα.



ΟΠΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ:

ΕΝΔΕΙΞΗ Χειριστηρίου ΠΡΑΣΙΝΟ χρώμα= η μπαταρία είναι φορτισμένη

ΕΝΔΕΙΞΗ Χειριστηρίου ΚΟΚΚΙΝΟ= η μπαταρία θέλει φόρτιση- επαναφορτίστε αμέσως

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν οι μπαταρίες έχουν αποφορτιστεί πλήρως, η ζωή τους τίθεται σε κίνδυνο όπως επίσης και η εγγύησή τους λόγω κακής χρήσης. Επομένως δώστε την μέγιστη προσοχή στις οπτικές ενδείξεις (κατάσταση μπαταρίας **LED**) του χειριστηρίου. Όταν οι μπαταρίες δεν είναι φορτισμένες, η μονάδα ελέγχου εκπέμπει έναν ήχο.

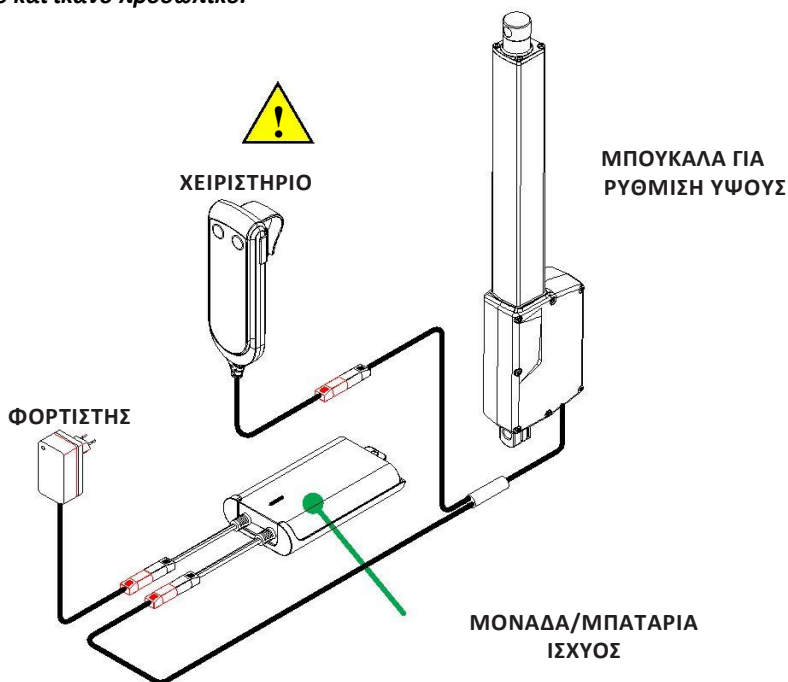


Προτείνουμε να βάζετε τις μπαταρίες να φορτίζουν κάθε βράδυ!
Χρησιμοποιείτε μόνο τον φορτιστή που σας παρέχεται με το mini-lift!



Η καλωδίωση που φαίνεται παρακάτω δείχνει τις συνδέσεις των ηλεκτρικών/ηλεκτρονικών εξαρτημάτων που βρίσκονται στο mini-lift.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η αντικατάσταση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων πρέπει να γίνεται μόνο από ειδικά εκπαιδευμένο και ικανό προσωπικό.



Συσκευή που λειτουργεί με εσωτερική μπαταρία:

Τάση λειτουργίας: 25,2 V DC

Συχνότητα: 50/60 Hz

Μπαταρία ιόντων λιθίου: 1,8 A 54

Φορτιστής: παρέχεται TP7 29V 1.5A, IP20

Θερμοκρασία λειτουργίας: από +5° έως +40°

Ενεργοποιητής ανύψωσης: 1 από 24 V, μέγ. 6,3Amp, 2500N, IP54

Ταχύτητα ανύψωσης: σύμφωνα με τον κανόνα EN60529

Αυτονομία: περίπου. 8 πλήρεις κύκλοι (αναλογία σεβασμού Λειτουργία/Παύση 2/18)

Αναλογία Λειτουργία/Παύση: 2/18

-Χρόνος χρήσης μέγ.: 2 λεπτά σε συνεχή χρήση

-Χρόνος παύσης μεταξύ της μέγιστης χρήσης και της διαδοχικής χρήσης: 18 λεπτά.

Λειτουργία επί τόπου: 10% (μέγιστο 2 λεπτά σε συνεχή χρήση).

Ένδειξη φόρτισης: LED

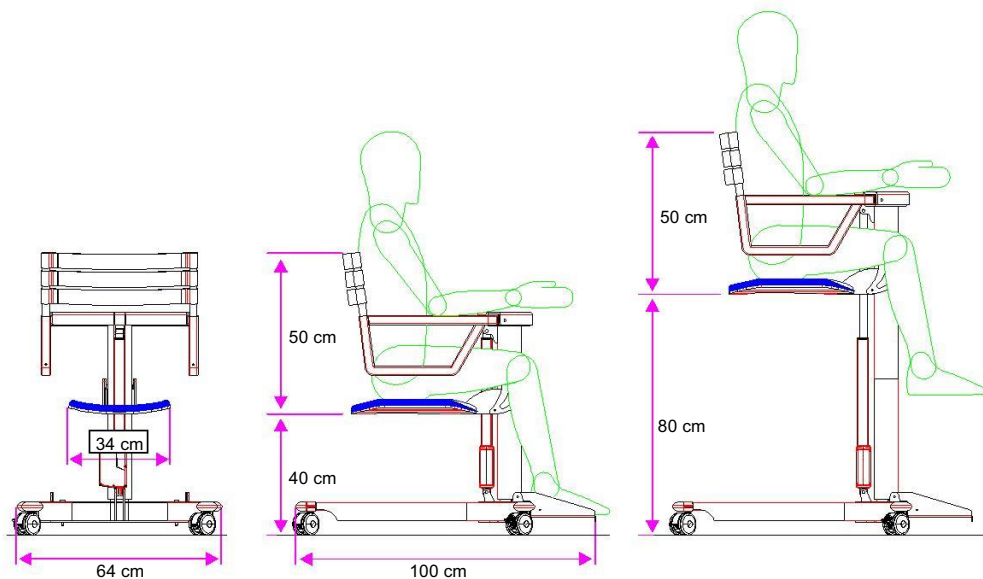
Οπτικός και ακουστικός συναγερμός του επιπέδου φόρτισης της μπαταρίας σε εφεδρεία

Έλεγχος: χειριστήριο με κουμπιά με σπειροειδή καλώδιο 24V IP66

Μέγιστο φορτίο: 120 Kg

Βάρος: 25 Kg

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



ΕΤΙΚΕΤΕΣ

Η ετικέτα που είναι τοποθετημένη στο πλαίσιο δείχνει τα δεδομένα αναγνώρισης και τα χαρακτηριστικά του αναπηρικού σας βοηθήματος. Την παρτίδα και το έτος κατασκευής, τον κωδικό του προϊόντος, τη μέγιστη κλίση, το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο, το συνολικό βάρος του προϊόντος:

VASSILLI Vassilli Srl - Via irpinia 1/3 35020 Saonara (PD) Italy **MD 8 A**
 Κωδικός προϊόντος **10.73** **Nome** XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 Σειριακός αριθμός XXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
 Παρτίδα XXX/XXXX (Km/h)
 Μέγιστη κλίση MM/AAAA 0° 120/25 Kg
 Συνολικό βάρος 120/25 Kg
 Μέγιστο βάρος χρήστη
 Made in Italy
Esempio
 (01) 805527193Car EI e001H4(10) 202101(21) 0012346567

Vassilli Srl - Via irpinia 1/3
35020 Saonara (PD) Italy

Pressione: bar

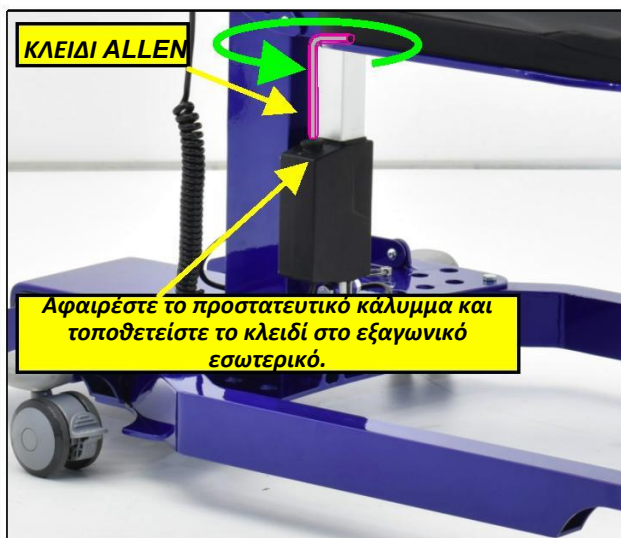
Portata/Peso:

Pendenza:

Vel. Massima:



Leggere attentamente il manuale d'uso!
Ribaltamento!



Η μπουκάλα ανύψωσης διαθέτει ένα σύστημα χαμηλώματος έκτακτης ανάγκης σε περίπτωση διακοπής του συστήματος ανύψωσης, που προκαλείται από απουσία τροφοδοσίας ρεύματος (εντελώς αποφορτισμένες μπαταρίες) ή από αστοχία του ηλεκτρονικού συστήματος του mini-lift. Για να χαμηλώσετε την μπουκάλα ανύψωσης, αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα που επισημαίνεται στην πλαϊνή φωτογραφία, τοποθετήστε το κατάλληλο κλειδί Allen (No5) και περιστρέψτε αριστερόστροφα ελέγχοντας ότι έχει ξεκινήσει η λειτουργία χαμηλώματος στη μπουκάλα ανύψωσης. Μόλις η λειτουργία έκτακτης ανάγκης ολοκληρωθεί τοποθετήστε ξανά το προστατευτικό κάλυμμα και ελέγξτε την αιτία της δυσλειτουργίας του mini-lift πριν επιστρέψετε στην κανονική χρήση.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ 10.73T

Το μικροσκοπικό, ελαφρύ mini-lift και η ικανότητα να αποσυναρμολογείται και να συναρμολογείται με πολύ απλές κινήσεις, επιτρέπει να το μεταφέρετε με την βοήθεια μιας ειδικής θήκης ταξιδιού κατάλληλα κατασκευασμένη με τη βοήθεια ενίσχυσης. Αυτή είναι μια επιλογή. Επιπλέον, μετά την τοποθέτηση του mini-lift, η θήκη εξακολουθεί να έχει χώρο για να βάλετε τα ρούχα σας.



Ο χειριστής υποχρεούται να πραγματοποιεί μια σειρά απλών καθημερινών ελέγχων ακόμα και αν δεν υπάρχει ανάγκη χρήσης του βοηθήματος. Αυτοί είναι οι παρακάτω έλεγχοι:

- ελέγξτε την ακεραιότητα των ιμάντων της πλάτης. Δεν πρέπει να εμφανίζουν σκισίματα ή ξεφτισμένες κλωστές στο ύφασμα.
- ελέγξτε ότι το βοήθημα δεν παρουσιάζει θραύση ή οξείδωση.
- ελέγξτε ότι οι μπαταρίες είναι 100% φορτισμένες πριν την χρήση.
- ελέγξτε την λειτουργικότητα του φορτιστή μπαταρίας.
- ελέγξτε ότι οι ηλεκτρικές λειτουργίες είναι βέλτιστες.
- ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη δεν προκαλούν ασυνήθιστους θορύβους ή τρίξιμο. Αλλιώς φροντίστε για την συντήρηση και λίπανση

Εάν έχετε οποιοσδήποτε αμφιβολίες ή ανώμαλες καταστάσεις μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κέντρο σέρβις για άμεση επίλυση και πιθανή αντικατάσταση ανταλλακτικών.



Προκειμένου να χρησιμοποιηθεί το βοήθημα για αρκετό καιρό, είναι απαραίτητο να διενεργείται περιοδικά επιθεώρηση που στοχεύει ιδίως στην δομή του mini-lift και του συστήματος ανύψωσης, προκειμένου να επαληθεύεται η ακεραιότητα των εξαρτημάτων, των φρένων, της μπουκάλας ανύψωσης.

Αυτή η επιθεώρηση πρέπει να διενεργείται από ειδικευμένο άτομο που είναι εξοικειωμένο άμε την χρήση, τον σκοπό και την συντήρηση του βοηθήματος.

Κάθε ετήσιος έλεγχος πρέπει να σημειώνεται στα κατάλληλα έγγραφα. Εάν στον περιοδικό έλεγχο διαπιστωθεί πρόβλημα που θα μπορούσε να θέσει σε κίνδυνο ή να αμφισβητηθεί η ασφάλεια του ασθενούς, θα πρέπει να ενημερωθεί αμέσως ο ιδιοκτήτης και το βοήθημα να τεθεί εκτός λειτουργίας μέχρι το πρόβλημα να διορθωθεί. Η έκθεση κάθε επιθεώρησης θα πρέπει να αποστέλλεται εγκαίρως στην εταιρεία Vassilli S.r.L προκειμένου να προωθηθούν οι απαραίτητες διορθωτικές ή τροποποιητικές ενέργειες.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΔΙΚΗΣ ΕΤΗΣΙΑΣ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗΣ:

Δομικοί έλεγχοι:

Ελέγξτε ότι οι ιμάντες και τα υφάσματα δεν παρουσιάζουν σκισίματα ή ξεφτίσματα.

-Ελέγξτε την απόδοση των τροχών (αποτελεσματικότητα των φρένων και ταλάντωση ή διάκενο του άξονα των τροχών που δεν υπερβαίνει το 4%).

-Ελέγξτε τα μέρη περιστροφής, τους μεντεσέδες, τα μπουλόνια και τις συγκολλήσεις (κατάσταση φθοράς).

-Ελέγξτε αν το πλαίσιο παρουσιάζει φθορά, κλίσεις ή παραμορφώσεις που διαφέρουν από τις συνθήκες διάθεσης στην αγορά.

- ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν ρωγμές στο χρώμα του πλαισίου που θα μπορούσαν να υποδηλώνουν παραμορφώσεις ή οξείδωσεις της κατασκευής κοντά στις περιοχές συγκόλλησης.

- Ελέγξτε για σωστή συντήρηση και καθαρισμό.

Έλεγχοι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων:

- Ελέγξτε ότι όλα τα καλώδια του ηλεκτρικού συστήματος είναι άθικτα, χωρίς τσακίσματα ή σκισίματα.

- Ελέγξτε την απόδοση της μονάδας ελέγχου (σωστός φωτισμός των LED κατά την κίνηση ανύψωσης και ένδειξη χαμηλής μπαταρίας).

- Ελέγξτε την αποτελεσματικότητα του χειριστηρίου του πληκτρολογίου (δοκιμή των πλήκτρων, των LED, του καλωδίου και των βυσμάτων).

- Ελέγξτε την απόδοση των μπαταριών.

- Ελέγξτε την απόδοση του φορτιστή μπαταρίας (σωστός φωτισμός των LED όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης, φθορά των βυσμάτων).

- Ελέγξτε τη στερέωση των ηλεκτρικών εξαρτημάτων. - Ελέγξτε την απόδοση και την χωρητικότητα της μπουκάλας με μέγιστο φορτίο *.

- Ελέγξτε την αποτελεσματικότητα του παιχνιδιού στο παξιμάδι με κινήσεις με μέγιστο φορτίο *.

(*) το μέγιστο φορτίο του ανυψωτικού υποδεικνύεται στην ετικέτα που εφαρμόζεται στο πλαίσιο

Ακολουθούν ορισμένες ενδείξεις για πιθανές ανωμαλίες που οφείλονται σε οποιαδήποτε λανθασμένη ή ακατάλληλη χρήση ή από κανονική φθορά.



Αν το mini- lift δεν λειτουργεί:

-Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια του πίνακα κουμπιών και του χειριστηρίου είναι σωστά συνδεδεμένα στο μονάδα ελέγχου. - Ελέγξτε τη σωστή κατάσταση φόρτισης των μπαταριών.

Εάν το πράσινο led στο χειριστήριο ανάβει αλλά το mini-lift δεν λειτουργεί:

-Ελέγξτε την κατάσταση φόρτισης των μπαταριών και φροντίστε για άμεση επαναφόρτιση.

Αν οι μπαταρίες δεν φορτίζουν:

-Ελέγξτε τη σωστή σύνδεση του φορτιστή μπαταρίας στην πρίζα και στη μονάδα ελέγχου.

-Ελέγξτε ότι η πρίζα τροφοδοτείται από ρεύμα 220 V.

-Εάν μετά από χρόνο φόρτισης 14-16 ωρών οι μπαταρίες εξακολουθούν να είναι αποφορτισμένες ή επιτρέπουν μόνο λίγες ανυψώσεις, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της εταιρείας Vassilli S.r.l

*Εάν, παρά τους ελέγχους και τις επαληθεύσεις, το πρόβλημα παραμένει, μην χρησιμοποιήσετε το βοήθημα και επικοινωνήστε αμέσως με το κέντρο βοήθειας **Vass!!!**.*

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins or other markings on the paper.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ & ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ**

Τηρείτε πάντοτε τις ακόλουθες απλές προφυλάξεις ασφαλείας τόσο πριν όσο και κατά την χρήση του ανελκυστήρα.

Διαβάστε και κατανοήστε πλήρως το εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το mini-lift.

Εξοικειωθείτε και μάθετε τις εντολές του βοηθήματος πριν προχωρήσετε στην χρήση με ασθενή.

Προγραμματίστε τις εργασίες που θα εκτελεστούν πριν προχωρήσετε με την ανύψωση.

Να εκτελείτε πάντα τους καθημερινούς ελέγχους που περιγράφονται στην Ημερήσια Λίστα ελέγχου πριν χρησιμοποιήσετε το βοήθημα.

Πάντοτε να αξιολογείτε την ατομική κατάσταση του ασθενούς ώρα με την ώρα και να προσαρμόζετε ανάλογα.

Ελέγξτε ότι το βάρος του ασθενή είναι συμβατό με την μέγιστη χωρητικότητα του βοηθήματος.

Ποτέ μην σηκώνετε τον ασθενή που βρίσκεται έξω από την περιοχή που αποτελείται από την βάση του mini-lift.

Αποφύγετε τραυματισμούς δίνοντας την μέγιστη προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης.

Μην το χρησιμοποιείτε σε βρεγμένα, υγρά, ολισθηρά δάπεδα ή σε κινούμενους διαδρόμους ή σκάλες.

Κατά τις μεταφορές απαγορεύεται να ξεπερνάτε εμπόδια με τον ασθενή επάνω.

Μην προσπαθήσετε να σπρώξετε το mini-lift με τον ασθενή επάνω, σε επιφάνειες με κλίση μεγαλύτερη από 5° .

Μην χρησιμοποιείτε το βοήθημα με το ντους ανοιχτό.

Μην αφήνετε το βοήθημα χωρίς επίβλεψη.



ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ MINI-LIFT ΜΕ ΑΣΘΕΝΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΑ, ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΩΣ ΝΑ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ .

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΑ ΕΚΠΑΙΔΕΥΜΕΝΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ.

ΔΩΣΤΕ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΤΑΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΒΟΗΘΗΜΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΩΝ/

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΕΙΝΑΙ ΠΟΛΥ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΙΘΑΝΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΗΛΕΚΤΡΟΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΠΑΡΕΜΒΟΛΩΝ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΑΜΑΞΙΔΙΟ ΣΑΣ. Ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΕΜΙ) από Πηγές Ραδιοκυμάτων.

Τα ηλεκτρικά αναπηρικά αμαξίδια ενδέχεται να είναι ευαίσθητα σε ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΕΜΙ), οι οποίες παρεμποδίζουν την ηλεκτρομαγνητική ενέργεια (ΕΜ) που εκπέμπεται από πηγές όπως ραδιοφωνικούς σταθμούς, τηλεοπτικούς σταθμούς, πομπούς ερασιτεχνικού ραδιόφωνου (ΗΑΜ), ραδιόφωνα αμφίδρομης λειτουργίας και κινητά τηλέφωνα. Οι παρεμβολές (από πηγές ραδιοκυμάτων) μπορεί να αναγκάσουν το αναπηρικό αμαξίδιο να απελευθερώσει τα φρένα του, να κινηθεί μόνο του ή να κινηθεί σε ακούσιες κατευθύνσεις. Μπορεί επίσης να βλάψει μόνιμα το σύστημα ελέγχου του ηλεκτροκίνητου αμαξιδίου. Η ένταση της ενέργειας παρεμβολής ΕΜ μπορεί να μετρηθεί σε βολτ ανά μέτρο (V/m). Κάθε ηλεκτροκίνητο αναπηρικό αμαξίδιο μπορεί να αντισταθεί στο ΕΜΙ μέχρι μια συγκεκριμένη ένταση. Αυτό ονομάζεται «επίπεδο ανοσίας». Όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο ανοσίας, τόσο μεγαλύτερη είναι η προστασία. Αυτή τη στιγμή, η τρέχουσα τεχνολογία είναι ικανή να επιτύχει τουλάχιστον ένα επίπεδο ανοσίας 20 V/m, το οποίο θα παρείχε χρήσιμη προστασία από τις πιο κοινές πηγές ακτινοβολίας ΕΜΙ. Αυτό το ηλεκτροκίνητο μοντέλο αναπηρικού αμαξιδίου αποστέλλεται, χωρίς περαιτέρω τροποποίηση. Το επίπεδο ανοσίας αυτού του προϊόντος δεν είναι γνωστό. Υπάρχει μια σειρά από πηγές σχετικά έντονων ηλεκτρομαγνητικών πεδίων στο καθημερινό περιβάλλον. Μερικές από αυτές τις πηγές είναι προφανείς και εύκολο να αποφευχθούν. Άλλα δεν είναι εμφανή και η έκθεση είναι αναπόφευκτη. Ωστόσο, πιστεύουμε ότι ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω, ο κίνδυνος για την ΕΜΙ θα ελαχιστοποιηθεί. Οι πηγές ακτινοβολίας ΕΜΙ μπορούν να ταξινομηθούν γενικά σε τρεις τύπους:

1) **Φορητοί πομποδέκτες χειρός:** (πομποί-δέκτες) με την κεραία τοποθετημένη απευθείας στη μονάδα εκπομπής. Παραδείγματα περιλαμβάνουν: ραδιόφωνα της ζώνης πολιτών (CB), "walkie talkie", πομποδέκτες ασφαλείας, πυροσβεστικές και αστυνομικές συσκευές, κινητά τηλέφωνα και άλλες προσωπικές συσκευές επικοινωνίας. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα κινητά τηλέφωνα και παρόμοιες συσκευές μεταδίδουν σήματα ενώ είναι ενεργοποιημένα, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιούνται.

2) **Κινητοί πομποδέκτες μεσαίου εύρους,** όπως αυτά που χρησιμοποιούνται σε αστυνομικά αυτοκίνητα, πυροσβεστικά οχήματα, ασθενοφόρα και ταξί. Αυτά έχουν συνήθως την κεραία τοποθετημένη στο εξωτερικό του οχήματος.

3) **Πομποί και πομποδέκτες μεγάλης εμβέλειας,** όπως πομποί εμπορικής εκπομπής (πύργοι κεραίας εκπομπής ραδιοφώνου και τηλεόρασης) και ερασιτεχνικά ραδιόφωνα (ΗΑΜ). ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Άλλοι τύποι συσκευών χειρός, όπως ασύρματα τηλέφωνα, φορητοί υπολογιστές, ραδιόφωνα ΑΜ/ΕΜ, τηλεοράσεις, συσκευές αναπαραγωγής CD και κασετόφωνο, και μικρές συσκευές, όπως ηλεκτρικές ξυριστικές μηχανές και πιστολάκια μαλλιών, από όσο γνωρίζουμε, δεν είναι πιθανό να

προκαλέσει προβλήματα ΕΜΙ στο ηλεκτρικό αναπηρικό σας αμαξίδιο.

Ηλεκτρική αναπηρική καρέκλα, ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΕΜΙ): Επειδή η ενέργεια ΗΜ γίνεται ταχύτερα πιο έντονη καθώς πλησιάζει κανείς την κεραία εκπομπής (πηγή), τα πεδία ΗΜ από πηγές ραδιοκυμάτων χειρός (πομποδέκτες) προκαλούν ιδιαίτερη ανησυχία. Είναι πιθανό να φέρτε άθελα σας υψηλά επίπεδα ενέργειας ΗΜ πολύ κοντά στο σύστημα ελέγχου του ηλεκτρικού σας αμαξιδίου κατά τη χρήση αυτών των συσκευών. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την κίνηση και το φρενάρισμα του αναπηρικού αμαξιδίου. Επομένως, οι προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω συνιστώνται για την αποφυγή πιθανών παρεμβολών στο σύστημα ελέγχου του ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: Οι ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές (ΕΜΙ) από πηγές όπως ραδιοφωνικοί και τηλεοπτικοί σταθμοί, πομποί ραδιοερασιτεχνών (ΗΑΜ), αμφίδρομα ραδιόφωνα και κινητά τηλέφωνα μπορούν να επηρεάσουν τα ηλεκτρικά αναπηρικά αμαξίδια. Ακολουθώντας τις προειδοποιήσεις που αναφέρονται παρακάτω, θα πρέπει να μειώσετε την πιθανότητα ακούσιας απελευθέρωσης του φρένου ή κίνησης του αναπηρικού αμαξιδίου που θα μπορούσε να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

1) Μην χειρίζεστε πομποδέκτες χειρός (πομπούς-δέκτες), όπως ραδιόφωνα με μπάντα πολιτών (CB) και μην ενεργοποιείτε προσωπικές συσκευές επικοινωνίας, όπως κινητά τηλέφωνα, ενώ το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο είναι σε λειτουργία.

2) Προσέξτε τους κοντινούς πομπούς, όπως ραδιοφωνικούς ή τηλεοπτικούς σταθμούς, και προσπαθήστε να αποφύγετε να πλησιάζετε.

3) Εάν συνβεί ακούσια κίνηση ή απελευθέρωση του φρένου, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο μόλις είναι ασφαλές.

4) Λάβετε υπόψη ότι η προσθήκη αξεσουάρ ή εξαρτημάτων ή η τροποποίηση του ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου μπορεί να το κάνει πιο ευαίσθητο το (ΕΜΙ) (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν υπάρχει εύκολος τρόπος να αξιολογήσετε την επίδρασή τους στη συνολική ανοσία του ηλεκτρικού αναπηρικού αμαξιδίου).

5) Αναφέρετε όλα τα περιστατικά ακούσιας κίνησης ή απελευθέρωσης φρένων στο ηλεκτρικό αναπηρικό αμαξίδιο του κατασκευαστή ή σημειώστε εάν υπάρχει πηγή ραδιοκυμάτων κοντά.

Σημαντικές πληροφορίες

Τα 20 βολτ ανά μέτρο (V/M) είναι ένα γενικά εφικτό και χρήσιμο επίπεδο ανοσίας κατά του ΕΜΙ (από τον Μάιο του 1994) (όσο υψηλότερο είναι το επίπεδο, τόσο μεγαλύτερη είναι η προστασία)

ΜΗΧΑΝΙΚΑ ΜΕΡΗ:

Το mini-lift δεν απαιτεί ιδιαίτερη συντήρηση όσον αφορά τα κινούμενα μηχανικά μέρη (βραχίονες υποπόδιο). Αυτά τα μέρη πρέπει μόνο να λιπαίνονται περιοδικά και αναλόγως την λιγότερο ή περισσότερο έντονη χρήση και όταν είναι απαραίτητο, εισάγοντας μια μικρή ποσότητα λιπαντικού ανάμεσα μεταξύ του πείρου και της βάσης. Τα μέρη που χρήζουν λίπανση είναι τα ακόλουθα: οδηγοί μεταξύ στήλης και μοχλών ανύψωσης, μονάδα στήριξης πλάτης, άρθρωση της μπουκάλας ανύψωσης.

ΠΛΑΙΣΙΟ:

Περιοδικά και ανάλογα με την περισσότερο ή λιγότερο έντονη χρήση και όποτε είναι απαραίτητο, καθαρίζετε το πλαίσιο και τα προσθαφαιρούμενα μέρη με ουδέτερα απορρυπαντικά ή νερό αναμεμιγμένο με οινόπνευμα. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά ή δυνατά καθαριστικά. Μην ρίχνετε υγρά προϊόντα στα ηλεκτρικά μέρη. Αφού καθαρίσετε, στεγνώστε καλά. Για οποιαδήποτε τεχνική πληροφορία μπορείτε να επικοινωνήσετε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.



Η απόρριψη και η ανακύκλωση των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία. Η συσκευασία, τα μεταλλικά μέρη, τα πλαστικά εξαρτήματα και τα ηλεκτρικά-ηλεκτρονικά εξαρτήματα πρέπει να ανακυκλώνονται και να απορρίπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις της τοπικής δημοτικής διοίκησης. Η απόρριψη των μπαταριών πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την ισχύουσα εθνική νομοθεσία και τις διατάξεις της τοπικής δημοτικής διοίκησης. Μάθετε για τους διάφορους τρόπους συλλογής και την εταιρεία που αναλαμβάνει την απόρριψη των υλικών επικοινωνώντας με την τοπική αρχή.

Προσοχή μην διασκορπίζετε στο περιβάλλον !!

ΤΑ ΒΟΗΘΗΜΑΤΑ ΜΑΣ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΕΓΓΥΗΣΗ 24 ΜΗΝΩΝ

(η εγγύηση για τα ανταλλακτικά , τα προσθαφαιρούμενα μέρη, τις ταπετσαρίες είναι 12 μήνες). Κατά την διάρκεια αυτής της περιόδου η **VASSILLI s.r.l** αναλαμβάνει να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει δωρεάν εκείνα τα εξαρτήματα που ενδέχεται να είναι ελαττωματικά λόγω κατασκευαστικών ελαττωμάτων χρεώνοντας μόνο το κόστος εργασίας που προκύψει και με την προϋπόθεση ότι έχει διαπιστωθεί από εξουσιοδοτημένο τεχνικό ότι η αποτυχία δεν οφείλεται σε κακή χρήση. Η αντικατάσταση θα γίνει από την πλευρά της εταιρείας επομένως τυχόν επιστροφές θα πρέπει να παραδοθούν **ΔΩΡΕΑΝ**.

Η εταιρεία **VASSILLI S.r.l.** θα στείλει στον πελάτη το βοήθημα με χρέωση παραλήπτη συνεπώς τα έξοδα μεταφοράς και οι κίνδυνοι και η τελική παράδοση του πακέτου μεταφοράς δεσμεύει τον ιδιοκτήτη του βοηθήματος. Οποιοσδήποτε επισκευές ή αντικαταστάσεις υπό εγγύηση γίνουν πρέπει να υποστηρίζονται από τους Εξουσιοδοτημένους Αντιπροσώπους μας.

Για οποιαδήποτε διαφορά το μόνο αρμόδιο είναι το δικαστήριο.

Ζημιές που προέρχονται από ακατάλληλη χρήση, από τροποποιήσεις που έγιναν χωρίς προηγούμενη άδεια του αντιπροσώπου, καταστροφικά γεγονότα ή από βανδαλισμούς δεν καλύπτονται από εγγύηση.

Τα προϊόντα που προέρχονται από εμάς δεν πρέπει να τροποποιούνται. Οποιαδήποτε τροποποίηση, συμπεριλαμβανομένης της εγκατάστασης ανταλλακτικών ή αξεσουάρ τα οποία δεν αναγνωρίζονται, μπορεί να καταστήσει το προϊόν μη ασφαλές και να ακυρώσει τυχόν σήματα ασφαλείας και εγγύησης. Η εταιρεία **VASSILLI s.r.l.** δε φέρει καμία ευθύνη για τροποποιημένα προϊόντα ή οποιαδήποτε ζημιά ή βλάβη που προκλήθηκε από την τροποποίηση.

Η αμέλεια των συνήθων και έκτακτων εργασιών συντήρησης απαλλάσσουν τον κατασκευαστή από οποιαδήποτε ευθύνη.

Ημερομηνία Εγγραφής: _____ Πώλησης: _____

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

Κωδικός

Ν° Παρτίδας/
Έτος

Σειριακός
αριθμός